

# VOLTECO S.p.A

## PAIR - PAINT AIR

Botim i perpunuar No.1  
Data e perpunimit 27/02/2024  
Kompilim i ri  
Shtypur me 16/10/2024  
Faqja No. 1 / 10

SQ

### Udhezimi per perdorim te sigurte

Në përputhje me Aneksin II të REACH - Rregullorja (BE) 2020/878

#### SEKSIONI 1. Identifikim i lendes/perzierja dhe i shoqates/fabrikes

##### 1.1. Identifikuese te produktit

Kodi: PAIR  
Emri i produktit: PAINT AIR

##### 1.2. Perdorimet te identifikuar e lenden ose perzierjen, te cilat kane rrendesi dhe perdorimet, te cilave nuk propozohen

Pershkrimi/ Perdorimi: Bojë fasade me bazë rrëshirë siloksane në emulsion, me përshkueshmëri të lartë ndaj avujve të ujit

##### 1.3. Te dhena te plota per transportierin e listen informacionit per siguri

Emri i Firmes: VOLTECO S.p.A  
Adresa e plote: via delle industrie 47  
Vend banimi dhe shteti: 31050 Ponzano Veneto (TV)  
Italia  
Tel.: 04229663  
E-mail: volteco@volteco.it  
Pergjegjesi i udhezimit per perdorim te sigurte

##### 1.4. Numer i telefonit per rastet e shpejta

Per informacion urgjent drejtohuni tek:  
+39 06 68593726 (CAV "Osp. Pediatrico Bambino Gesù" Dip. Emergenza e Accettazione DEA - Roma - 00165)  
+39 800183459 (Az. Osp. Univ. Foggia - Foggia - 71222)  
+39 081 7472870 (Az. Osp. "A. Cardarelli" - Napoli - 80131)  
+39 06 49978000 (CAV Policlinico "Umberto I" - Roma - 161)  
+39 06 3054343 (CAV Policlinico "A. Gemelli" - Roma - 168)  
+39 055 7947819 (Az. Osp. "Careggi" U.O. Tossicologia Medica - Firenze - 50134)  
+39 0382 24444 (CAV Centro Nazionale di Informazione Tossicologica - Pavia - 27100)  
+39 02 66101029 (Osp. Niguarda Ca' Granda - Milano - 20162)  
+39 800883300 (Azienda Ospedaliera Papa Giovanni XXII - Bergamo - 24127)

#### SEKSIONI 2. Pershkrim i rezeqeve

##### 2.1. Klasifikimi i lendes ose perzierja

Produkti nuk eshte i klasifikuar si i rrezikshem sipas kuptimin e Reglament (KE) 1272/2008 (CLP).  
Produkti permban lende te rrezikshme, koncentrimi i ketyre eshte i deklaruar ne pjesen numer 3 dhe kerkohet list informacion per siguri sipas uptimin e Reglamentit (BE) 2020/878.

Klasifikim dhe shenimi i rrezikut: --

##### 2.2. Informacion i cili te shenohet mbi etiketen

Vendosie e etiketeve per rrezik sipas Reglamentit (KE) 1272/2008 (CLP) dhe ndryshimet e perpunimet metejshme.

Piktograme: --

Kujdes: --

Shenime per rrezik:

**EUH210**  
**EUH208**

Faqe informacionit per sigurim do te tregohet kur te kerkohet.  
Permban: 2-OTIL-2H-ISOTIAZOL-3-ON  
MASA E REAGIMIT TË 5-KLORO-2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON DHE  
2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON (3:1)  
Mund te shkaktoje reaksion alergjik.

# VOLTECO S.p.A

## PAIR - PAINT AIR

Botim i perpunuar No.1  
Data e perpunimit 27/02/2024  
Kompilim i ri  
Shtypur me 16/10/2024  
Faqja No. 2 / 10

SQ

### SEKSIONI 2. Pershkrim i rreziqeve ... / >>

Keshilla per kujdes: --

#### 2.3. Rreziqe te tjera

Mbi bazën e të dhënave të disponueshme, produkti nuk përmban substanca PBT ose vPvB në një përqindje  $\geq$  se 0,1%.

Produkti nuk përmban substanca që kanë veti interference në sistemin endokrin me përqendrim  $\geq$  0,1%.

### SEKSIONI 3. Permbajtje/informacion per perberesit

#### 3.2. Perzierja

Permban:

Identifikim	x = Konc. %	Klasifikimi (KE) 1272/2008 (CLP)
<b>2-OTIL-2H-ISOTIAZOL-3-ON</b> INDEX 613-112-00-5	$0 \leq x < 0,0015$	<b>Acute Tox. 2 H330, Acute Tox. 3 H301, Acute Tox. 3 H311, Skin Corr. 1 H314, Eye Dam. 1 H318, Skin Sens. 1A H317, Aquatic Acute 1 H400 M=100, Aquatic Chronic 1 H410 M=100, EUH071</b>
CE 247-761-7		<b>Skin Sens. 1A H317: <math>\geq 0,0015\%</math></b>
CAS 26530-20-1		<b>LD50 Oral: 125 mg/kg, LD50 Dermal: 311 mg/kg, VTA Inhalim avujve: 0,501 mg/l</b>

Teksti i plote qe permban informacione udhezime per rrezikun (H) eshte ne pjesen 16.

### SEKSIONI 4. Masa per ndihma e pare

#### 4.1. Pershkrim i masave per ndihma e pare

SYTË: Eliminojmë lentet e mundshme me kontakt. Lahemi menjëherë dhe me shumë ujë për të paktën 30/60 minuta, duke i hapur mirë qepallat. Konsultohemi menjëherë me mjekun.

LËKURA: Heqim nga trupi rrobat e ndotura. Bëjmë menjëherë një dush. Konsultohemi menjëherë me mjekun.

GËLLTITJA: Detyrojmë personin që të pijë ujë në një sasi sa më të madhe. Konsultohemi menjëherë me mjekun. Nuk duhet të shkaktojmë të vjella nuk qoftë se nuk jemi të autorizuar shprehimisht nga mjeku.

INHALIMI: Thërrasim menjëherë një mjek. E nxjerrim personin në ajër të hapur, larg nga vendi i aksidentit. Në qoftë se pushon frymëmarrja, praktikojmë frymëmarrjen artificiale. Përdorim masa paraprake të përshtatshme për personin që jep ndihmën.

#### 4.2. Simptome dhe efekte me te forta qe vijojne pas nje periudhe te caktuar kohe

Nuk vihen re informacione specifike mbi simptomat dhe efektet e shkaktuara nga produkti.

#### 4.3. Udhezime per nevojen e kudesjet mjekesore dhe mjekim special

Nuk ka informacion te njohur

### SEKSIONI 5. Masa kunder zjarri

#### 5.1. Menyra zjarrefikese

MJETET E PËRSHTATSHME PËR ZJARRFIKJEN

Mjetet e fikjes së zjarrit janë: anhidrid karbonik, shkumë, pluhur dhe ujë i mjegullzuar.

MJETE JO TË PËRSHTATSHME PËR SHUARJE

Nuk ka raste të veçanta.

#### 5.2. Rreziqe speciale te cilat vijojne nga lenda ose perzierja

RREZIQE PËR SHKAK TË EKSPOZIMIT NË RAST ZJARRI

Duhet shmangur frymëmarrja e produkteve të përfutuara nga djegia.

#### 5.3. Keshilla per zjarrefiksit

INFORMACION I PËRGJITHSHËM

Kontejnerët duhet të ftohen me ujë me presion në mënyrë që të shmanget dekompozimi i produktit dhe formimi i lëndëve, potencialisht të reziqshme për shëndetin. Duhet veshur gjithmonë pajimet complete për mbrojtjen kundër zjarrit. Uji i përdorur për fikjen e zjarrit duhet mbledhur dhe nuk duhet të shkarkohet në gropat e zeza. Uji i ndotur i përdorur për fikjen dhe mbeturinat e djegies, duhen eliminuar në

# VOLTECO S.p.A

## PAIR - PAINT AIR

Botim i perpunuar No.1  
Data e perpunimit 27/02/2024  
Kompilim i ri  
Shtypur me 16/10/2024  
Faqja No. 3 / 10

SQ

përputhje me normat në fuqi.

PAJIMET

Veshje normale për luftën kundër zjarrit, si një autorespirator me ajër të ngjeshur me qark të hapur (EN 137), komplet kundër-flakës (EN469), doreza kundër-flakës (EN 659) dhe çizme për Zjarrfikësit (HO A29 ose A30).

### SEKSIONI 6. Permase per clirim avarie

#### 6.1. Permase personale per siguri, masa sigurie dhe procedura ne raste urgjente

Bllokujmë rrjedhjen në qoftë se nuk paraqitet ndonjë rrezik.

Duhet veshur pajisje mbrojtëse të përshtatshme (duke përfshirë pajisjet mbrojtëse individuale të përmendura në seksionin 8 të skedës për të dhënat e sigurisë teknike) për të parandaluar ndotjen e lëkurës, të syve dhe të veshjeve personale. Këto udhëzime janë të vlefshme si për ata që bëjnë punimet ashtu edhe për ndërhyrjet e emergjencës.

#### 6.2. Permase sigurie per mbrojtjen e ambientit

Duhet ndaluar që produkti të depërtojë në gropat e zeza, në ujërat sipërfaqësore, në shtresat freatike.

#### 6.3. Metoda dhe materiale per kufizim dhe pastrim

Thithim produktin e dalë jashtë në një enë të përshtatshme. Duhet vlerësuar pajtueshmëria e enës që do të përdoret me produktin, duke verifikuar seksionin 10. Thithim pjesën e mbetur me një material absorbues inert.

Marrim masa për një ajrosje të mjaftueshme të vendit ku ka pasur derdhje të produktit. Eliminimi i materialit të ndotur duhet të bëhet sipas dispozitave të pikës 13.

#### 6.4. Mbeshtetje mbi pjese te tjera

Informacionet e mundshme që kanë të bëjnë me mbrojtjen individuale dhe eliminim jepen në seksionet 8 dhe 13.

### SEKSIONI 7. Puna dhe mbajtje

#### 7.1. Masa sigurie per sigurimin e punes

Manipulojmë produktin vetëm pasi të kemi konsultuar të gjitha seksionet e kësaj skede për sigurinë. Duhet shmangur përhapja e produktit në ambient. Mos hani, mos pini dhe mos pini duhan gjatë përdorimit të produktit. Përpara se të hyjmë në zonat e ngrënies duhen hequr robat e ndotura dhe pajisjet mbrojtëse.

#### 7.2. Kushte e sigurise per mbajtjen, duke perfshire papajtuesmerin

Duhet ruajtur vetëm në kontejnerin original. Enët duhet të ruhen të mbyllura, në një vend të ajrosur e të mbrojtur nga rrezet diellore direkte. Kontejnerët duhen ruajtur larg nga materialet e papajtueshme, duke verifikuar seksionin 10.

#### 7.3. Perdorim i fundit specifik

Nuk ka informacion te njohur

### SEKSIONI 8. Kontrol per ekspozim/masa personale mbrojtese

#### 8.1. Parametrat e kontrollit

Referencat rregullatore:

DEU	Deutschland	Technischen Regeln für Gefahrstoffe (TRGS 900) - Liste der Arbeitsplatzgrenzwerte und Kurzzeitwerte. MAK- und BAT-Werte-Liste 2020, Ständige Senatskommission zur Prüfung gesundheitsschädlicher Arbeitsstoffe, Mitteilung 56
-----	-------------	---

# VOLTECO S.p.A

## PAIR - PAINT AIR

Botim i perpunuar No.1  
Data e perpunimit 27/02/2024  
Kompilim i ri  
Shtypur me 16/10/2024  
Faqja No. 4 / 10

SQ

### SEKSIONI 8. Kontrol per ekspozim/masa personale mbrojtese ... / >>

#### 2-OTIL-2H-ISOTIAZOL-3-ON

##### Vlera limite e pragut

Tipi	Shteti	TWA/8h		STEL/15min		Shënime / Vërejtje
		mg/m3	ppm	mg/m3	ppm	
AGW	DEU	0,05		0,1		INHAL
AGW	DEU	0,05		0,1		LEKURË
MAK	DEU	0,05		0,1		INHAL
MAK	DEU	0,05		0,1		LEKURË

##### Koncentrimi i parashikuar nuk ka efekt mbi mjedisin - PNEC

Vlera e referimit në ujë të ëmbël		0,0022	mg/l
Vlera e referimit në ujë të kripur		0,00022	mg/l
Vlera e referimit për sedimentet në ujë të ëmbël		0,0475	mg/kg
Vlera e referimit për sedimentet në ujë të kripur		0,00475	mg/kg
Vlera e referimit për ujë, lëshimi me ndërprerje		0,00122	mg/l
Vlera e referimit për zonën tokësore		0,0082	mg/kg

##### Legjenda:

(C) = CEILING ; INHAL = Fraksion i Inhalueshëm ; RESPIR = Fraksion i Respirueshëm ; TORAKS = Fraksion Toraksi.  
VND = rreziku i identifikuar por asnjë DNEL/PNEC i disponueshëm ; NEA = nuk pritet ekspozim ; NPI = asnjë rrezik i identifikuar ;  
LOW = rrezik i ulët ; MED = rrezik mesatar ; HIGH = rrezik i lartë.

### 8.2. Kontroll i ekspozimin

Duke pasur parasysh se përdorimi i masave të përshtatshme teknike ka prioritet mbi mjetet mbrojtëse personale, duhet të sigurohet një ventilim i mirë në vendin e punës nëpërmjet një aspirazioni të efektshëm lokal.

#### MBROJTJA E DUARVE

Duart duhet të mbrohen me doreza pune të kategorisë III.

Sa më poshtë duhet të merren parasysh kur zgjidhni materialin e dorezave të punës (shih standardin EN 374): për pajtueshmëri, degradim, afat depërtim.

Në rast manipulimi me preparate, qëndrueshmëria e dorezave të punës duhet të verifikohet para përdorimit të tyre, meqenëse ajo nuk mund të parashikohet. Dorezat kanë një kohë konsumimi, e cila varet nga afati dhe mënyra e përdorimit të tyre.

#### MBROJTJA E LËKURËS

Duhet të vishen rroba pune me mëngë të gjata dhe këpucë profesionale të kategorisë I (ref. Rregullorja 2016/425 dhe norma EN ISO 20344).

Pasi të zhvishen rrobat mbrojtëse duhet të lahem me ujë dhe sapun.

#### MBROJTJA E SYVE

Këshillohet që të përdoren syze mbrojtëse hermetike (shih standardin EN ISO 16321).

#### MBROJTJA E RRUGËVE TË FRYMËMARRJES

Përdorimi i mjeteve të mbrojtjes së rrugëve të frymëmarrjes është i nevojshëm nëse masat teknike të ndërmarra nuk janë të mjaftueshme për të kufizuar ekspozimin e punëtorit për vlerat e pragut të marra në konsideratë. Këshillohet që të veshet një maskë me një filtër të tipit B, klasa e të cilit (1, 2 ose 3) duhet të zgjidhet sipas përqendrimit kufizues të përdorimit. (shih standardin EN 14387).

Në rastin kur substanca në fjalë është pa erë ose pragu i saj i nuhatjes është më i lartë sesa vlera relative TLV-TWA dhe në rast emergjence, duhet veshur një autorespirator me ajër të ngjeshur me qark të hapur (ref. norma EN 137) ose një respirator me marrje të jashtme ajri (ref. norma EN 138). Për zgjedhjen korrekte të dispozitivit për mbrojtjen e rrugëve të frymëmarrjes, duhet t'i referohemi normës EN 529.

#### KONTROLLE TË EKSPOZIMIT AMBIENTAL

Emissionet e proceseve prodhuese, përfshirë ato të aparaturave të ventilimit duhet të kontrollohen me qëllim që të respektohet normativa e mbrojtjes së mjedisit.

### SEKSIONI 9. Vetite fizike dhe kimike

#### 9.1. Informacion per vetite baze fike dhe kimike

Vetite	Vlerë	Informacione
Aspekt fizik	leng i trashë	
Ngjyre	sipas dosjes	
Arome	karakteristike	
Pragu i aromes	i paaplikueshem	
Pika e shkrirjes ose ngrirjes	i padisponueshem	
Pika fillestare valë	100 °C.	
Ndezshmeri	i paaplikueshem	
Pragu minimal i shperthimit	i paaplikueshem	
Pragu maksimal i shperthimit	i paaplikueshem	
Pika e ndezjes, e marrjes flake	> 60 °C.	Motiv për mungesë të dhënash:la sostanza non è infiammabile
Temperatura e vetendezjes	292 °C.	
Temperatura e dekompozimit	i padisponueshem	
pH	8	
Viskoziteti kinematik	i paaplikueshem	
Viskoziteti dinamik		

# VOLTECO S.p.A

## PAIR - PAINT AIR

Botim i perpunuar No.1  
Data e perpunimit 27/02/2024  
Kompilim i ri  
Shtypur me 16/10/2024  
Faqja No. 5 / 10

SQ

### SEKSIONI 9. Vetite fizike dhe kimike ... / >>

Tretesi	i paaplikueshem
Koeficienti i shperndarjes: n-oktanol/ujë	i paaplikueshem
Presioni e avullit	2350 Pa
Dendësia dhe/ose dendësia relative	1,637 kg/dm <sup>3</sup>
Dendësia relative e avullit	i padisponueshem
Karakteristikat e grimcave	i paaplikueshem

#### 9.2. Informacion tjetër

9.2.1. Informacion në lidhje me klasat e rrezikut fizik

Nuk ka informacion te njohur

9.2.2. Karakteristikat e tjera të sigurisë

Nuk ka informacion te njohur

### SEKSIONI 10. Stabilitet dhe reaktivitet

#### 10.1. Reaktivitet

Nuk ka rreziqe të veçanta reaksioni me substanca të tjera në kushte normale përdorimi.

#### 10.2. Stabilitet kimik

Produkti është i qëndrueshëm në kushte normale të përdorimit dhe stokimit.

#### 10.3. Mundësi për reaksione të rrezikshme

Në kushte normale përdorimi dhe stokimi nuk parashikohen reaksione të rrezikshme.

#### 10.4. Kushtet të cilat duhet të shmangen

Asnjë në veçanti. Megjithatë duhet të përdorim kujdesin e zakonshëm në lidhje me produktet kimike.

#### 10.5. Materiale të papajtueshme

Nuk ka informacion te njohur

#### 10.6. Produkte të rrezikshme e dekompozimit

Nuk ka informacion te njohur

### SEKSIONI 11. Informacion toksikologjik

#### 11.1. Informacion mbi klasat e rrezikut siç përcaktohet në Rregulloren (KE) Nr. 1272/2008

Metabolizmi, toksikokinetika, mekanizmi i veprimit dhe informacione të tjera

Nuk ka informacion te njohur

Informacione mbi rrugët e mundshme të ekspozimit

Nuk ka informacion te njohur

Efektet e menjëhershme, të vonuara dhe efektet kronike me prejardhje nga ekspozimet afatgjatë dhe afatshkurtër

Nuk ka informacion te njohur

Efekte interaktive

Nuk ka informacion te njohur

HELMUESHMERI TE FORTE

ATE (Inhalim) i përzjerjes:

Jo i klasifikuar (asnjë komponent i rëndësishëm)

ATE (Oral) i përzjerjes:

Jo i klasifikuar (asnjë komponent i rëndësishëm)

# VOLTECO S.p.A

## PAIR - PAINT AIR

Botim i perpunuar No.1  
Data e perpunimit 27/02/2024  
Kompilim i ri  
Shtypur me 16/10/2024  
Faqja No. 6 / 10

SQ

### SEKSIONI 11. Informacion toksikologjik ... / >>

ATE (Dermal) i përzjerjes:

Jo i klasifikuar (asnjë komponent i rëndësishëm)

2-OTIL-2H-ISOTIAZOL-3-ON

LD50 (Dermal):

311 mg/kg

LD50 (Oral):

125 mg/kg Ratto

LC50 (Inhalim avujve):

0,27 mg/l

#### GERRYERJE E LEKURES / NGACMIM I LEKURES

Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku

#### DEMTIM SERIOZ TE SYVE / NGACMIM I SYVE

Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku

#### SENSIBILIZIM

Mund të shkaktojë reaksion alergjik.

Permban:

2-OTIL-2H-ISOTIAZOL-3-ON

MASA E REAGIMIT TË 5-KLORO-2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON DHE 2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON (3:1)

#### MUTAGJENICITET

Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku

#### KANCEROZE

Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku

#### HELMUESHMERI PER REPRODUKTIMIN

Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku

#### HELMUESHMERI SPECIFIKE PER ORGANE TE CAKTUARA - EKSPozIM I VETEM

Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku

#### HELMUESHMERI SPECIFIKE PER ORGANE TE CAKTUARA - EKSPozIM I PERSERITUR

Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku

#### RREZIK GJATE FRYMEMARRJEN

Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku

### 11.2. Informacion mbi rreziqet e tjera

Bazuar në të dhënat e disponueshme, produkti nuk përmban substanca të renditura në listat kryesore evropiane të përçarësve endokrin të mundshëm ose të dyshuar me efekte shëndetësore të njeriut nën vlerësim.

### SEKSIONI 12. Informacion ekologjik

#### 12.1. Helmueshmeri

2-OTIL-2H-ISOTIAZOL-3-ON

LC50 - Peshqit

> 0,1 mg/l/96h

EC50 - Krustacet

> 0,1 mg/l/48h

EC50 - Alga / Bimë Ujore

0,00129 mg/l/72h Navicula pelliculosa

EC10 Alga / Bimë Ujore

0,000224 mg/l/48h Navicula pelliculosa

#### 12.2. Stabilitet dhe dekompozim

2-OTIL-2H-ISOTIAZOL-3-ON

Tretja në ujë

500 mg/l

JO menjëherë i degradueshëm

# VOLTECO S.p.A

## PAIR - PAINT AIR

Botim i perpunuar No.1  
Data e perpunimit 27/02/2024  
Kompilim i ri  
Shtypur me 16/10/2024  
Faqja No. 7 / 10

SQ

### SEKSIONI 12. Informacion ekologjik ... / >>

#### 12.3. Mundesi per bioakumulim

2-OTIL-2H-ISOTIAZOL-3-ON  
Koeficient i ndarjes: n-otanol/ujë 2,61  
BCF 19,21

#### 12.4. Transportueshmeri tokesore

2-OTIL-2H-ISOTIAZOL-3-ON  
Koeficienti i ndarjes: tokë/ujë 2,25

#### 12.5. Rezultatet nga vleresimi i PBT dhe vPvB

Mbi bazën e të dhënave të disponueshme, produkti nuk përmban substanca PBT ose vPvB në një përqindje  $\geq$  se 0,1%.

#### 12.6. Karakteristikat interferuese te sistemit endokrin

Bazuar në të dhënat e disponueshme, produkti nuk përmban substanca të renditura në listat kryesore evropiane të përçarësve endokrin të mundshëm ose të dyshuar, me efekte mjedisore nën vlerësim.

#### 12.7. Efekte te tjera jo favorizuese

Nuk ka informacion te njohur

### SEKSIONI 13. Menjanim te mbeturinave

#### 13.1. Menyra per perdorimin e mbeturinave

Nese eshte e mundur, te perdoret perseri. Mbeturinat e produktit duhen konsideruar si mbeturina speciale, por jo materiale mbeturine te rrezikshme.

Me hedhjen e produktit duhet te merret nje firme e specializuar, e autorizuar per manipulimin e mbeturinave ne perputhje me normativat kombetare dhe lokale.

AMBALLAZHI I NDOTUR

Amballazhi i ndotur duhet derguar per reciklim ose te zhduket, ne perputhje me normativat kombetare per trajtimin e mbeturinave.

### SEKSIONI 14. Informacion per transportimin

Produkti nuk konsiderohet si i rrezikshem, sipas dispozitave ne fuqi, lidhur me transportimin rrugor ( A.D.R. ), hekurudhor (RID), detar ( IMDG ) dhe ajror ( IATA ) te mallrave te rrezikshem.

#### 14.1. Numri i OKB-së ose numri i ID-së

i paaplikueshem

#### 14.2. Emri i duhur i OKB -së për transportin

i paaplikueshem

#### 14.3. Klas(a) te rrezikshmerise ne transportim

i paaplikueshem

#### 14.4. Grupe paketimi

i paaplikueshem

#### 14.5. Rreziqe per rreth ambientit

i paaplikueshem

# VOLTECO S.p.A

## PAIR - PAINT AIR

Botim i perpunuar No.1  
Data e perpunimit 27/02/2024  
Kompilim i ri  
Shtypur me 16/10/2024  
Faqja No. 8 / 10

SQ

### SEKSIONI 14. Informacion per transportimin ... / >>

#### 14.6. Masa speciale mbrojtese per perdoruesit

i paaplikueshem

#### 14.7. Transporti detar me shumicë sipas instrumenteve të IMO-s

Informacion me pak rrendesi

### SEKSIONI 15. Informacion per rregullat e normative

#### 15.1. Sistemi normativ/legjislacion, specifike per lenden ose perzierjen ne lidhje me siguri, shendetit dhe ambientit

Kategoria Seveso - Direktiva 2012/18/BE:

Asnje

Kufzime mbi produktin ose mbi lendet perberese, sipas Aplikimit XVII, Rregullim (KE) 1907/2006

Lende permbajtese

Pike

75

2-OTIL-2H-ISOTIAZOL-3-ON

Rregullorja (BE) 2019/1148 - mbi tregtimin dhe perdorimin e pararendësve të eksplozivëve

i paaplikueshem

Lende ne Candidate Lis (Neni 59 REACH)

Mbi bazën e të dhënave të disponueshme, produkti nuk përmban substanca SVHC në një përqindje  $\geq$  se 0,1%.

Lende qe nenshtrohen ne leje (Aplikim XIV REACH)

Asnje

Substanca qe janë subjekt i detyrimeve për lajmërim eksportimi Rregullorja (BE) 649/2012:

Asnje

Substanca subjekte të Konventës së Roterdamit:

Asnje

Substanca subjekte të Konventës Stokholmit:

Asnje

Kontroll sanitar

Nuk ka informacion te njohur

#### 15.2. Vleresim i sigurise i lendes kimike ose perzierjes

Nuk është përpunuar një vlerësim i sigurisë kimike për përzierjen/për substancat e treguara në seksionin 3.

### SEKSIONI 16. Informacion tjetër

Teksti me udhëzime per rrezikun (H), te cituara ne pjesen 2-3 te udhezuesit:

<b>Acute Tox. 2</b>	Helmueshmeri te forte, kategoria 2
<b>Acute Tox. 3</b>	Helmueshmeri te forte, kategoria 3
<b>Skin Corr. 1</b>	Gerryerje e lekures, kategoria 1
<b>Skin Sens. 1A</b>	Sensibilizim i lekures, kategoria 1A
<b>Aquatic Acute 1</b>	E rrezikshme per mjedisin ujor, helmueshmeri te forte, kategoria 1
<b>Aquatic Chronic 1</b>	E rrezikshme per mjedisin ujor, helmueshmeri kronike, kategoria 1
<b>H330</b>	Vdekjeprures nese inhalohet.
<b>H301</b>	Toksik nese gellititet.
<b>H311</b>	Toksik ne kontakt me lekuren.
<b>H314</b>	Shkakton djegje te renda lekure dhe demtim serioz te syve.
<b>H317</b>	Mund te shakaktoje reaksion alergjik te lekures.
<b>H400</b>	Eshte toksik i forte per qenjet ujore.
<b>H410</b>	Eshte toksik i forte per qenjet ujore, me efekt per nje kohe te gjate.
<b>EUH071</b>	Gerryes per rruget e frymemarjes.
<b>EUH210</b>	Faqe informacionit per sigurim do te tregohet kur te kerkohet.

LEGJENDA:

- ADR: Marrëveshja Evropiane në lidhje me transportin e mallrave të rrezikshme në rrugë
- CAS: Numri i Chemical Abstract Service
- CE50: Përqëndrimi që jep rezultat në 50% të popullsisë subjekt i testit



# VOLTECO S.p.A

## PAIR - PAINT AIR

Botim i perpunuar No.1  
Data e perpunimit 27/02/2024  
Kompilim i ri  
Shtypur me 16/10/2024  
Faqja No. 9 / 10

SQ

### SEKSIONI 16. Informacion tjetër ... / >>

- CE: Numri identifikues në ESIS (arkivi evropian i substancave ekzistuese)
- CLP: Rregulloren (KE) 1272/2008
- DNEL: Niveli i prejardhur pa efekt
- EmS: Skeda e Emergjencës
- GHS: Sistemi i harmonizuar global për klasifikimin dhe etiketimin e produkteve kimike
- IATA DGR: Rregulloret për transportin e mallrave të rrezikshme nga Shoqata ndërkombëtare e transportit ajror
- IC50: Përqendrimi i imobilizimit të 50% të popullsisë që i nënshtrohet testit
- IMDG: Kodi ndërkombëtar detar për transportin e mallrave të rrezikshme
- IMO: International Maritime Organization
- INDEX: Numri identifikues i Aneksit VI të CLP
- LC50: Përqendrimi vdekjeprurës 50%
- LD50: Dozë vdekjeprurëse 50%
- OEL: Niveli i ekspozimit të punësimit
- PBT: Ngulmues, bioakumulues dhe helmues sipas REACH
- PEC: Përqendrimi ambiental i parashikueshëm
- PEL: Niveli i parashikueshëm i ekspozimit
- PNEC: Përqendrimi i parashikueshëm pa efekte
- REACH: Rregulloren (KE) 1907/2006
- RID: Rregullore për transportin ndërkombëtar të mallrave të rrezikshme me tren
- TLV: Vlera limite e pragut
- TLV VLERA MAKS.: Koncentrimi që nuk duhet të tejkalohet gjatë çdo momenti të ekspozimit punues.
- TWA: Limiti i ekspozimit të mesëm i peshuar
- TWA STEL: Limiti i ekspozimit afatshkurtër
- VOC: Kompost organik i avullueshëm
- VTA: Vlerësim Toksiciteti Akut
- vPvB: Shumë ngulmues dhe shumë bioakumulues sipas REACH
- WGK: Wassergefährdungsklassen (Deutschland).

#### BIBLIOGRAFIA KRYESORE:

1. Rregullorja (KE) 1907/2006 e Parlamentit Europian (REACH)
2. Rregullorja (KE) 1272/2008 e Parlamentit Europian (CLP)
3. Rregullorja (BE) 2020/878 (Aneks II Rregullorja REACH)
4. Rregullorja (KE) 790/2009 e Parlamentit Europian (I Atp. CLP)
5. Rregullorja (BE) 286/2011 e Parlamentit Europian (II Atp. CLP)
6. Rregullorja (BE) 618/2012 e Parlamentit Europian (III Atp. CLP)
7. Rregullorja (BE) 487/2013 e Parlamentit Europian (IV Atp. CLP)
8. Rregullorja (BE) 944/2013 e Parlamentit Europian (V Atp. CLP)
9. Rregullorja (BE) 605/2014 e Parlamentit Europian (VI Atp. CLP)
10. Rregullorja (BE) 2015/1221 e Parlamentit Europian (VII Atp. CLP)
11. Rregullorja (BE) 2016/918 e Parlamentit Europian (VIII Atp. CLP)
12. Rregullorja (BE) 2016/1179 (IX Atp. CLP)
13. Rregullorja (BE) 2017/776 (X Atp. CLP)
14. Rregullorja (BE) 2018/669 (XI Atp. CLP)
15. Rregullorja (BE) 2019/521 (XII Atp. CLP)
16. Rregullore e deleguar (BE) 2018/1480 (XIII Atp. CLP)
17. Rregullorja (BE) 2019/1148
18. Rregullore e deleguar (BE) 2020/217 (XIV Atp. CLP)
19. Rregullore e deleguar (BE) 2020/1182 (XV Atp. CLP)
20. Rregullore e deleguar (BE) 2021/643 (XVI Atp. CLP)
21. Rregullore e deleguar (BE) 2021/849 (XVII Atp. CLP)
22. Rregullore e deleguar (BE) 2022/692 (XVIII Atp. CLP)
23. Rregullore e deleguar (BE) 2023/707

- The Merck Index. - 10th Edition
- Handling Chemical Safety
- INRS - Fiche Toxicologique (toxicological sheet)
- Patty - Industrial Hygiene and Toxicology
- N.I. Sax - Dangerous properties of Industrial Materials-7, 1989 Edition
- Faqja e Internetit e IFA GESTIS
- Faqja e Internetit e Agjencisë ECHA
- Baza e të dhënave e modeleve të SDS-së së substancave kimike - Ministria e Shëndetësisë dhe Instituti i Lartë i Shëndetësisë - Itali

#### Shenim për përdoruesin:

Informacionet, që përmbahen në këtë udhëzues, bazohen në njohuritë, të cilat i disponojmë deri në datën e versionit të fundit. Përdoruesi duhet të bindet për saktësinë dhe informacionin e plotë, në varesi të llojit të përdorimit të produktit. Ky dokument nuk duhet konsideruar si garancë për vetitë specifike të produktit.

Meqenëse përdorimi i produktit nuk është nën kontrollin tonë direkt, Përdoruesi është i detyruar të respektojë, nën përgjegjësinë e vet, Ligjin dhe dispozitat në fuqi, lidhur me higjienën dhe sigurinë. Nuk mbahet përgjegjësi për përdorim jo të përshtatshëm të produktit.

# VOLTECO S.p.A

## PAIR - PAINT AIR

Botim i perpunuar No.1  
Data e perpunimit 27/02/2024  
Kompilim i ri  
Shtypur me 16/10/2024  
Faqja No. 10 / 10

SQ

Personelit të punësuar duhet t'i jepet një formim i përshtatshëm për përdorimin e produkteve kimike.

### METODAT E LLOGARITJES SË KLASIFIKIMIT

Rreziqe kimike dhe fizike: Klasifikimi i produktit është nxjerrë si rezultat i rezultateve të përcaktuara nga Rregullorja CLP Aneksi I Pjesa 2. Metodat e vlerësimit të vetive kimike-fizike janë të paraqitura në seksionin 9.

Rreziqe për shëndetin: Klasifikimi i produktit është i bazuar në metodat e llogaritjes sipas Aneksit I të CLP Pjesa 3, përveç rastit kur përcaktohet ndryshe, në seksionin 11.

Rreziqe për rreth ambientit: Klasifikimi i produktit është i bazuar në metodat e llogaritjes sipas Aneksit I të CLP Pjesa 4, përveç rastit kur përcaktohet ndryshe, në seksionin 12.